



Coup de Coeur Fnac



CRISTAL RECORDS et ABEILLE MUSIQUE présentent



Melanie
Dahan
LA PRINCESSE ET LES CROQUE-NOTES

Giovanni Mirabassi
Marc-Michel Le Bevilion
Matthieu Chazarenc
Pierrick Pedron

photo: JL BARON

SORTIE NATIONALE ALBUM LE 17 AVRIL 2008

DOSSIER DE PRESSE

"LA PRINCESSE S'HABILLE – BELLE GARDE-ROBE – DES CHANSONS DE DIMEY, AZNAVOUR, FERRÉ, BRASSENS...ELLE MARCHE DANS LES PAS DES PLUS GRANDS D'HIER, EN S'ENTOURANT DES PLUS GRANDS D'AUJOURD'HUI. ELLE POSE SON PHRASÉ JAZZ DANS LES ALLÉES RÉGULIÈRES DE LA CHANSON FRANÇAISE OÙ L'ON Y DÉCOUVRE DES REPRISES JOLIMENT TAILLÉES EN STANDARDS DE JAZZ. SANS FAIRE DANS LA COMMÉMORATION, ELLE RESTITUE LA QUINTESSENCE DES TEXTES ET DES MÉLODIES, AVEC SOBRIÉTÉ ET DÉLICATESSE, EN DONNANT UNE ÂME À CES REPRISES.

UN ALBUM D'UNE GRANDE UNITÉ DE TON OÙ LES MÉLODIES S'ÉTIRENT GRÂCE À L'EXTRÊME SENSIBILITÉ DE SON INTERPRÈTE. UN ALBUM À LA FOIS GRAVE ET PROFOND, LÉGER ET FRAIS, ROND ET CHAUD. LE RÉSULTAT EST BEAU ET GÉNÉREUX." J.D-L



WWW.MYSPACE.COM/MELANIEDAHAN

WWW.MELANIEDAHAN.COM

DOSSIER DE PRESSE

Mélanie DAHAN

Sortie album « la princesse et les croque-notes » le 17 avril 2008

Avec

GIOVANNI MIRABASSI (piano)

MARC-MICHEL LE BEVILLON (contrebasse)

MATTHIEU CHAZARENC (batterie)

PIERRICK PEDRON (saxophone alto)

TV et Radio

- FRANCE 2 "TELEMATIN" le 7 mai
- FRANCE INTER "le fou du roi" le 2 mai
- FRANCE INTER "sous les étoiles exactement" le 28 mai
- FRANCE INTER "la prochaine fois je vous le chanterai" Philippe Meyer
- FRANCE MUSIQUE "un mardi idéal" le 6 mai + Hôtel d'Albret le 26 août
- FRANCE MUSIQUE diffusions Xavier Prevost
- FRANCE CULTURE "easy tempo" le 14 avril
- TSF 89.9 "interview du 20h" avec Sébastien Vidal le 22 mai
- TSF 89.9 « Si bémol et fadaises » Pierre Bouteiller
- Radios locales/régionales: radio J, vallée fm, aligre, longwy, paris pluriel, chalette, TSF côte d'azur, arménienne de paris, Caen, Lille, Lyon, ...

PRESSE ECRITE

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| • Le parisien | • Journal Haute Marne |
| • Télérama | • Actu j, Tribune juive |
| • Nouvel obs paris | • Les dernières nouvelles du jazz |
| • Jazzman | • la nouvelle vie ouvrière |
| • Jazzmag | • pianobleu.com: "disque du moment " |
| • Jazzhot | • Francofans |
| • Paris capitale | • Chorus |
| • La terrasse | • Citizenjazz |
| • Les amis de Georges | |
| • Vinyl | |
| • Le généraliste | |
| • Paris montmartre | |

Biographie...

Album « la princesse et les croque-notes »
Le jazz au service de la poésie dans la chanson française

« Sélectionnée pour le Concours international de jazz vocal en 2007 au MUSIC VILLAGE à Bruxelles, Finaliste aux REVELATIONS JAZZ A JUAN 2005, et Jeune espoir du jazz vocal Français au festival LES COULEURS DU JAZZ 2005, la swingante Mélanie Dahan étire à souhait le fil rouge du JAZZ pour vous aiguiller à travers un voyage riche en musiques et en émotions... »

« Mélanie Dahan, c'est le mélange des influences, allié à un sens de la musique et de la scène forts d'une expérience riche et variée »

« Une voix pure et mélodieuse, mais aussi un auteur interprète à découvrir absolument... »

« Que demande le peuple ? Du plaisir. Le voici. La voici, Mélanie. Du nanan. » Michel Contat (Télérama)

Dès l'âge de onze ans, Mélanie Dahan intègre la troupe des Gavroches où elle apprend l'art de la comédie musicale et du spectacle de rue, ce qui lui permettra par la suite de faire preuve d'un bel éclectisme.

Le jazz précisément, c'est l'histoire d'un coup de foudre, celui qu'elle éprouve à l'écoute de deux enregistrements: «Ella in Berlin» (Ella Fitzgerald) et « Unforgettable » (Duo Natalie et Nat King Cole). La musique la touche et, autodidacte en jazz, elle fonde son tout premier quartet en octobre 2001.

En écumant les concerts dans les clubs parisiens, elle découvre peu à peu les ficelles du métier. Bien que prédestinée à une carrière professionnelle plus « conventionnelle », elle franchit cependant le pas et décide de se jeter dans l'arène des chanteuses professionnelles début 2003.

Le Studio des Variétés lui a enseigné une solide technique vocale ; les écoles de jazz telles que l'IACP et la Bill Evans Academy (en particulier Sara Lazarus) l'aident à mettre des noms sur des sensations et lui font approfondir l'apprentissage du jazz.

Parallèlement aux standards qu'elle reprend aisément à son goût, elle se crée aussi un répertoire bien à elle en collaborant avec le pianiste Pierre BERTRAND.

L'année 2005 est déterminante : Finaliste à JAZZ A JUAN REVELATIONS, « Jeune espoir du jazz vocal français » au festival « LES COULEURS DU JAZZ », la rencontre avec Giovanni MIRABASSI et la naissance d'un projet d'album qui verra le jour en 2008.

Dossier de presse consultable sur www.melaniedahan.com

Collaborations Musicales...

Ahmet Gulbay, Alfio Origlio, Benjamin Hennocq, Diego Imbert, Fifi Chayeb, Franck Sitbon, Gildas Boclé, Giovanni Mirabassi, Hugo Lippi, Keren Ann, Leon Parker, Laurent Assoulen, Manuel Rocheman, Marc Berthoumieux, Marc-Michel Le Bévilion, Matthieu Chazarenc, Michel Zenino, Mourad Benhammou, Nicola Sabato, Olivier Ker Ourio, Pierre Bertrand, Pierre Christophe, Pierre-Yves Sorin, Pierrick Pedron, Sal la Roca, Stan Laferrière...

Discographie...

-Invitée du pianiste de jazz Ahmet GULBAY – sortie du DVD « ça se passe à St-Germain des près » (juillet 2006)

-Album « La princesse et les croque-notes » (sortie 17 avril 2008)

Offre Spéciale Internet Jazz à partir de 5 €

Miles Davis

Kind of blue



7 €

(CD album)
Expédié sous 24h

» Ajouter au panier
» Télécharger cet album

» Offre Spéciale Internet Jazz à partir de 5 €, la suite...

Nouveautés Jazz, Blues

Eliane Elias

Bossa nova stories



17,50 €

CD album
Expédié sous 24h

» Ajouter au panier
» Télécharger cet album

» Nouveautés Jazz, Blues, la suite...

Réserver dès maintenant Jazz, Blues

Louis Armstrong

Itinéraire d'un génie



13,26 €

(CD album)
Article en pré-commande, livraison prévue à partir du 30 juin 2008

» Ajouter au panier

» Réserver dès maintenant Jazz, Blues, la suite...

JAZZ

Mélanie Dahan

Show case de l'artiste pour la sortie de son album *La Princesse et les Croque-notes* (Abeille music).

Fnac Montparnasse – 16 avril 17h30

Coups de coeur Jazz, Blues



Kenny Barron

The traveler

CD album
Expédié sous 24h

17,80 €

Kenny Barron s'est entouré d'une multitude d'invités pour réaliser ce disque de ballades.

» Ajouter au panier

Coups de coeur Jazz, Blues



Mélanie Dahan

La princesse et les croque-notes
(CD album)
Expédié sous 24h

19 €

La princesse s'habille – belle garde-robe – des chansons de Dimey, Aznavour, Ferré, Brassens... Elle marche dans les pas des plus grands d'hier, en s'entourant des plus grands d'aujourd'hui (Giovanni Mirabassi et Pierrick Pédron).

» Ajouter au panier
» Télécharger cet album

ALBUM COUP DE COEUR
Haute visibilité sur la page d'accueil
FNAC.COM JAZZ

» F

7

La princesse et les croque-notes
Mélanie Dahan

Avis de l'éditeur : La princesse s'habille – belle garde-robe – des chansons de Dimey, Aznavour, Ferré, Brassens... Elle marche dans les pas des plus grands d'hier, en s'entourant des plus grands d'aujourd'hui (Giovanni Mirabassi et Pierrick Pédron). » Lire la suite...

reprise | CD album | Cristal Records | avril 2008
Expédié sous 24h

Note des internautes **9** / 10

» Ecouter un extrait

» Ajouter au panier
» Télécharger cet album

7ème MEILLEURE VENTE JAZZ
FNAC.COM

8

Modern antique
Robin McKelle

Avis de l'éditeur : Le premier album de Robin McKelle sur Blue Note est dans la grande tradition des chanteuses de jazz. Elle reprend les grands standards accompagnée par un big band. Ou swing et des ballades!! » Lire la suite...

CD album | Blue Note | avril 2008
Expédié sous 24h

Note des internautes **10** / 10

» Ecouter un extrait

» Ajouter au panier
» Télécharger cet album

9

Inkala
André Manoukian

Avis de l'éditeur : Un beau recueil de ballades jazz, standards et compositions personnelles. » Lire la suite...

CD album | Blue Note | juin 2008
Expédié sous 24h

Note des internautes **10** / 10

» Ecouter un extrait

» Ajouter au panier

10

Live in Paris
Diana Krall

Avis de l'éditeur : Enregistrée en concert à Paris, Diana Krall, accompagnée d'un subtil trio, montre qu'elle a définitivement l'éttoffe d'une Helen Merrill ou d'une Shirley Horn. Pas de doute, il s'agit bel et bien d'un... » Lire la suite...

CD album | Verve | octobre 2002
Expédié sous 24h

» Ajouter au panier
» Télécharger cet album



C'EST GRATUIT

N'Diaye, le Conteur à Chants

QUATRE artistes d'horizons divers sont invités aujourd'hui de l'émission « Un mardi idéal » diffusée en direct et en public de la maison de Radio France. Tout d'abord le Sénégalais El Hadj N'Diaye, surnommé le Conteur à Chants. Dans le sillage des poètes, mémorialistes ou philosophes du quotidien, ce harlequin engagé est une voix débordée de

son unique sujet : le réel. Il a carte blanche pour présenter son troisième album intitulé « Géej », (la mer en wolof), sorti le 13 mars, et avec lequel il se produira en concert le 15 mai à l'Européen. Place ensuite à Mélanie Dahan, jeune espoir du jazz vocal français, pour un repertoire de textes célèbres revisités pour l'occasion, puis à la soprano Nathalie Manfrino (en concert le 13 mai au Théâtre des Bouffes du Nord), et à

la pianiste d'origine syrienne Racha Arodaky, qui toutes deux viendront transmettre leur passion pour le nyonnement et la puissance des sons.

SIHAM SABEUR

A 19 h 15 au studio Charles-Trenet de la Maison de Radio France, 116, avenue du Président-Kennedy, Paris XVII^e. M^{re} Ranelagh. Entrée libre dans la limite des places disponibles. Tél. 01.56.40.15.16.

Mélanie Dahan Quartet Avec G. Mirabassi (piano), M.-M. Le Bévillon (cb) et M. Chazarenc (bat). 18-20 €. 21h le jeudi 29.
Sunside 60, rue des Lombards (1^{er}). 01.40.26.46.60. M^{re} Châtelet.
La petite chanteuse qui monte. Ferez-vous partie du voyage ? Elle vient de sortir un disque maîtrisé et original pour lequel elle s'est magnifiquement bien entourée.

Jean-Michel PROUST - Paris Obs mai 08



13 AVRIL Mélanie Dahan

On dit souvent que la langue française ne permet pas de swinguer comme il convient. Cette chanteuse entend bien faire mentir ce préjugé en reprenant, à la manière jazz, une série de standards comme "A bicyclette", "Le petit bal perdu" et "Je me suis fait tout petit", respectivement interprétés à l'origine par Montand, Bourvil et Brassens. Pour cela, elle est notamment accompagnée du pianiste italien Giovanni Mirabassi. *La Princesse et le croque-notes* (Cristal).

■ Duc des Lombards. 42, rue des Lombards, 1^{er}. Tél. 01 42 33 22 88. A 22 h.

PARIS CAPITALE - AVRIL 2008

"Mélodie Dahan jazzifie un beau répertoire français (Dimey-Aznavor, Brassens, Ferré, Nougaro-Romano, Barouh-Lai avec Giovanni Mirabassi, MM Le Bévilion, et Matthieu Chazarenc. C'est joliment fait. Des arrangements et des initiatives instrumentales d'une belle cohérence (deux interventions de Pierrick Pédrón) [...]"
Juillet/août 08

ZAP Jazzman

JAZZY ET AUTRES VOIX

ABONDANCE SUR LE FRONT DU JAZZ VOCAL MAIS TOUTES LES CHANTEUSES NE SE VALENT PAS!

JEAN-MARC GELIN - mai 2008

Entre deux

UN PETIT COUP DE CŒUR ENTRE JAZZ ET CHANSON.

Valeur « en hausse » du jazz vocal français, la jeune Mélodie Dahan signe avec cet album une vraie réussite. Son répertoire emprunte à la chanson française, mariant dans un excellent dosage standards aux riches ressources musicales (« Rimes » de Nougaro/Romano, « A Bicyclette » de Pierre Baropuha/Francis Lai, « Je hais les dimanches » d'Aznavor, « Les poètes » de Ferré etc...) et petits bijoux méconnus de Bernard Dimey ou Brassens qui lui offre (presque) le titre de son album : « Princesse et les Croque-notes » (chez Cristal/Abelie). Avec au piano un artiste magnifique, lyrique et subtil : le grand Giovanni Mirabassi, véritable alter-ego de la chanteuse.

J.-L. Caradec

Jeudi 26 juin à 21 h à l'Archipel. Tél. 0 826 02 99 24.

se perd parfois dans une mauvaise variété. Deuxièmement, faire jazzer la variété justement est une des pistes que suivent notamment quelques Françaises. Si **Florence Davis** (3) (★) malgré les arrangements du Paris Jazz Big Band parvient difficilement à imprimer un *feeling* jazz à un répertoire qui ne s'y prête pas, en revanche la voix superbe de **Mélodie Dahan** (4) (★★★) sur un florilège de chansons française est une vraie réussite où Aznavour et Brassens prennent avec Mirabassi et Pedron des allures de standards. Les

L'ivresse d'une rencontre

Journal Haute Marne (mai 2008)

Dans son album sorti il y a quelques semaines, la chanteuse de jazz Mélodie Dahan reprend avec brio des textes du poète nogentais. L'artiste et ses musiciens devraient d'ailleurs être présents lors de la prochaine édition du Festival.

La huitième édition du festival Bernard-Dimey vient de s'achever. Pour prolonger le plaisir, la chanteuse de jazz Mélodie Dahan a sorti il y a quelques semaines son dernier album, "La Princesse et les Croque-notes", inspiré du titre de la chanson de Brassens qui figure sur cet opus. Le disque reprend des standards de la chanson française, dont cinq textes de Bernard Dimey, avec des arrangements jazz inédits, sur lesquels se pose délicatement la voix de la "Princesse". Pour l'accompagner, on retrouve quatre "croque-notes" parmi les jazzmen les plus talentueux du moment : le pianiste Giovanni Mirabassi, le batteur Matthieu Chazarenc, le contrebassiste Marc-Michel Le Bévilion et le saxophoniste Pierrick Pédrón (sur deux titres). Le pari pouvait être risqué. S'attaquer à des morceaux inscrits à jamais au patrimoine musical français ne représentait

pas un choix facile.

Une œuvre enivrante

Avec cet album, la jeune artiste s'offre le luxe de donner un supplément d'âme à une douzaine de chansons déjà magnifiques comme "A Bicyclette" (Pierre Barouh / Francis Lai), "Je me suis fait tout p'tit" (Georges Brassens), "Les Poètes" (Léo Ferré) ou encore "Rimes" (Claude Nougaro / Aldo Romano). Plus qu'un hommage, la "Princesse" et ses "croque-notes" ont réalisé une œuvre à part entière, originale, fraîche et enivrante comme un grand vin ou un poème de Dimey. Du poète nogentais, l'artiste a sélectionné - sur les conseils de Giovanni Mirabassi - des textes forts, connus et moins connus, dont les musiques ont été composées par Charles Aznavour et Jean Cayrecastel (sur un titre). "La salle et la terrasse", "L'enfant maquillé", "J'aimerais tant savoir"... "Si tu me payes un ver-



re" et "La mer à boire" apparaissent ainsi sur le disque. La voix de Mélodie Dahan, limpide, aux accents tendres, coule sur ces textes comme un breuvage doux et frais qui n'aurait certainement pas déplu au grand Dimey. En contact avec les organisa-

teurs du Festival nogentais, Mélodie et ses musiciens auront sûrement l'occasion de rendre hommage au poète chez lui l'an prochain, lors de la neuvième édition...

Boris Toulayrou

Jazz

SÉLECTION CRITIQUE PAR MICHEL CONTAT

MÉLANIE DAHAN QUINTET INVITE PIERRICK PEDRON

Le 27 sept., 21h30, Sunside, 60, rue des Lombards, 1^{er}, 01-40-26-46-60. (22-25 €).

TT Ah, Mélanie ! Elle est jolie, Mélanie, mais pas seulement : elle chante bien. Dans "La Princesse et les Croque-notes", son récent album, elle fait ses délices de belles chansons françaises qu'elle revitalise avec goût. Et puis elle sait choisir ses musiciens, des pointures qui l'aiment bien : Giovanni Mirabassi (piano), Marc-Michel Le Bevilion (contrebasse), Matthieu Chazarenc (batterie). Plus un soliste épatant : Pierrick Pédrón au sax alto. Que demande le peuple ? Du plaisir. Le voilà. La voici, Mélanie. Du nanan.

MELANIE DAHAN JAZZE AVEC DIMEY



NOUVELLE venue dans la planète Dimey, cette jeune artiste apporte sa fougue et son talent à l'interprétation de quatre textes du poète dans son nouvel album *La Princesse et les Croque-notes*, dans lequel on peut retrouver : *la Salle et la Terrasse* (Dimey-Aznavour), *l'Enfant maquillé* (Dimey-Aznavour), *J'aimerais tant savoir* (Dimey-Jehan), *Si tu me payes un verre* (Dimey-Cris Carol).

Nommée espoir du jazz vocal français au festival Les Couleurs du jazz en 2005, finaliste aux révélations Jazz à Juan la même année, Mélanie rencontre à cette occasion le pianiste Giovanni Mirabassi. De leur collaboration naîtra l'album, sorti le 17 avril 2008 et le spectacle éponyme présenté à l'Archipel, bd de Strasbourg, le 26 avril. Le 25 août France-Musique l'invita en vedette dans l'émission *Sur tous les tons* présentée en direct de la cour de l'hôtel d'Albret par Arièle Butaux.

Mélanie poursuit sa progression, accompagnée par Giovanni Mirabassi, piano, Marc-Michel Le Bevilion, contrebasse, Matthieu Chazarenc. Elle revisite aussi les chansons de Brassens (d'où le titre de l'album), Nougaro, Aznavour, Pierre Barouh et aussi Léo Ferré.

CALENDRIER

27 septembre à 21 heures: sunside | 61, rue des lombards
Guest : Yves Pedron
8 octobre à 21 heures: café Laurent | 33, rue Dauphine
18 octobre à 20 h 30: Centre culturel de Bry-sur-Marne
Guest : Marc Berthoumieux
7 novembre à 21 heures: café Laurent | 33, rue Dauphine
29 novembre à 20 heures: Relais du buisson | 77, Noisiel
14 décembre à 20 heures: Duc des Lombards
42, rue des Lombards

J.J. Sacquet

Renseignements:

T 06 63 11 53 05 | anoukjones@free.fr



Mélanie et ses musiciens (crédit: Philippe Savouret)

Epaulée par une rythmique irréprochable, entièrement à son service, Mélanie Dahan chante, avec une belle émotion et une fraîcheur indéniable les superbes paroles de Bernard Dimey, Charles Aznavour, Georges Brassens ou Pierre Barouh/Francis Lai etc...qui en leur temps contribuaient à donner à la chanson française ses lettres de noblesse. Douze standards plus ou moins connus, et extirpés de l'oubli qu'elle réactualise - comme "je hais les dimanche" par exemple - d'une voix juste et bien placée. (...) Rendons lui gré d'avoir à la fois montré que la langue de Molière pouvait faire bon ménage avec le terroir et surtout d'avoir mis à jour la richesse d'un patrimoine encore trop négligé par nos improvisateurs hexagonaux. À découvrir.

À SUIVRE **portrait**

MÉLANIE DAHAN Voix instrumentale au timbre très personnel, sourire nature, tempérament volontaire, Mélanie Dahan réinvente le mariage d'amour de la chanson et du jazz avec un premier album joliment intitulé *La Princesse et les Croque-notes*.

Quand chanson et jazz font champagne

Née à Paris où elle a toujours vécu, Mélanie Dahan commence à écouter des disques de jazz vers l'âge de 17 ans, dans le sillage de son père, passionné également de bossa-nova. A travers des artistes comme Ella Fitzgerald, puis Natalie Cole et Sarah Vaughan, c'est surtout la voix qui fascine la jeune fille ; elle s'essaie alors à revisiter leurs morceaux et suit différents cours de jazz, notamment à la très sérieuse Bill Evans Piano Academy. En fait, dès l'âge de 11 ans, dans le cadre scolaire, elle a participé à des comédies musicales originales créées par un couple de professeurs et présentées dans des salles aussi prestigieuses que le Théâtre de la Porte Saint-Martin ou l'Olympia : « *J'ai été mêlée très tôt à ce milieu et ça m'a beaucoup plu.* »

Après son bac (« mention bien ») à 17 ans et demi, elle renonce à d'éventuelles « grandes études scientifiques » pour s'inscrire en fac de langues (« ça me laissait du temps pour faire de la musique à côté ! ») et renonce de même à partir un an à Madrid avec le fameux programme Erasmus pour les étudiants. Au bout de quatre ans, maîtrise en poche, elle devient assistante du directeur « d'une boîte humanitaire ». Et c'est une année plus tard, après une nouvelle expérience, très brève, comme visiteuse médicale, qu'elle décide de se lancer pour de bon dans le jazz.

Le chant des poètes

En 2001, elle rencontre le pianiste Pierre Bertrand avec lequel elle travaille d'abord de grands standards, puis enregistre une maquette de



(Ph. F. Vermet/Chorus)

quelques titres dont elle écrit les textes et lui les musiques. Opiniâtre tendance cartésienne, elle attaque à tout va concours et festivals et se retrouve finaliste aux Révélation de Jazz à Juan (les-Pins) et Jeune espoir du jazz vocal français au festival Les Couleurs du Jazz (Corbeil-Essonnes).

En cette même année 2005, elle rencontre le pianiste Giovanni Mirabassi (Agnès Bihl, Nicolas Reggiani...) et entreprend bientôt d'enregistrer avec lui un disque de chansons françaises, d'abord en hommage à Bernard Dimey (*La Salle et la Terrasse, L'Enfant maquillé, J'aimerais tant savoir, Si tu me payes un verre...*), puis élargi à d'autres merveilles comme *Les Poètes*

(Ferré), *Rimes* (Nougaro) ou *La Princesse et les Croque-notes* (Brassens) qui donne quasiment son titre à l'album qu'elle a autoproduit et sorti (chez Cristal Records/Abeille Musique) en avril dernier.

Professeur de chant dans une école municipale, voix inattendue de Barbie (« ça m'éclate ! ») dans les dessins animés, Mélanie Dahan emballe surtout de plus en plus le public en quartette ou en quintette. Un régal.

DANIEL PANTCHENKO

Contact scène : Cristal Records, 2 place de la petite Sirène, BP 138, 17005 La Rochelle Cedex 1 (06 63 11 53 05 : www.melanie-dahan.com).





CITIZENJAZZ.FR

L'ACTU

Publié le 13 octobre 2008

Mélanie Dahan Quartet

La princesse et les croque-notes

Mélanie Dahan (voc), Giovanni Mirabassi (p), Marc-Michel Le Bevilion (b), Matthieu Chazarenc (dm), Pierrick Pédrón (as sur 5 et 9).

[Cristal Records]

Le jazz vocal est devenu un effet de mode, sans doute à cause d'une certaine culture musicale qui pousse de nombreuses personnes à considérer comme indispensable l'apport des paroles dans la musique. Heureusement pour elles, les *jazzmen* et *jazzwomen* transcendent les textes de la variété en lui apportant le swing, l'improvisation, des couleurs et des timbres spécifiques.

C'est exactement ce qui se passe dans le quartet de **Mélanie Dahan**, qui signe avec *La princesse et les croque-notes* un merveilleux hommage à ce que la chanson française a pu offrir de plus beau sur son versant masculin : Charles Aznavour pour « La salle et la terrasse », « L'enfant maquillé », « Je hais les dimanches », Georges Brassens avec, justement, « La princesse et le croque-note » et « Je me suis fait tout p'tit », Claude Nougaro (« Rimes ») ou Léo Ferré (« Les poètes »). N'oublions pas les reprises fidèles d'« À bicyclette » d'Yves Montand et du « Petit bal perdu » de Bourvil.

L'apport de l'écriture de **Bernard Dimey**, sur cinq titres, est essentiel. Il n'est d'ailleurs pas inutile de préciser que certains de ces auteurs célèbres ont tous, à un moment donné, entretenu de près ou de loin des rapports avec le jazz. Chaque chanson est traitée avec le plus grand respect et les paroles d'origine ne subissent aucune modification.

Pour l'accompagner, Mélanie Dahan a fait appel à des solistes expérimentés en la matière avec **Giovanni Mirabassi** au piano [1], **Marc-Michel Le Bevilion** à la contrebasse et **Matthieu Chazarenc** à la batterie. Comme si ce casting de haut vol ne suffisait pas, le saxophoniste alto **Pierrick Pedron** figure en invité sur deux titres.

Ce premier album de la chanteuse est une occasion originale de faire découvrir aux amateurs de chanson française ce que le jazz peut lui apporter de plus précieux : la faculté de transformer sans nostalgie de belles chansons françaises en véritables standards de jazz, un jazz subtil et élégant, tant dans le répertoire que dans l'interprétation.

Armel Bloch

Mélanie Dahan vu par nos rédactions



Notre avis

Une chanteuse du jazz vocal qui monte.

juin et septembre 2008



「国際音楽の日」。「音楽で心の絆を」をテーマに、世代を越えたコンサート

東京文化発信プロジェクト

東京から生まれる新しい文化の波

TOKYO ミュージック マラソン 音楽祭 in 東京国際フォーラム

東京国際フォーラム・ホールC

2008.10.4 SAT

OPEN 17:00 / START 17:30

Supported by ビクターエンタテインメント



全席指定 4,000円

※未就学児入場不可

■プレイガイド

キョードー東京 03-3498-9999

チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード:303-107)

ローソンチケット 0570-08-4003 (Lコード:75966)

CNプレイガイド 0570-08-9999

イープラス <http://eplus.jp>

MALTA

前田憲男



阿川泰子



出演

MALTA (sax) × 前田憲男 (piano) スペシャルユニット

阿川泰子 (Guest vocal)

Melanie Dahan (singer-songwriter)

Sarah Khider (singer-songwriter)

ESCOLTA

KOKIA

Dew



Melanie Dahan



Sarah Khider



ESCOLTA



Dew



KOKIA

www.tokyomm.jp

日仏交流150周年



日仏交流150周年記念

■主 催: 東京都、財団法人 東京都歴史文化財団、TOKYOミュージックマラソン実行委員会
■後 援: フランス大使館、文化放送
■特別協力: ビクターエンタテインメント
■制 作: メディア・ブレインズ・インターナショナル

■お問い合わせ■

TOKYOミュージックマラソン実行委員会事務局
TEL.03-3519-5250 FAX.03-3519-5871
(平日10:00~17:00 土日祝休み)
E-mail: info@tokyomm.jp

MÉLANIE DAHAN

La princesse et les croque-notes

(Cristal Records / Abeille Musique)



De tous les albums de reprises qui sont sortis cette année ou qui sortiront, retenez bien

celui-ci. Mélanie Dahan reprend des classiques de la chanson française en version jazz. Et pas n'importe lesquels, puisqu'il s'agit de Brassens, de Ferré, d'Aznavor ou de Nougaro pour ne citer qu'eux. Le résultat se devait d'être à la hauteur de leur compositeur et nous ne sommes pas déçus. Un bel album, plein de pureté, de chaleur et d'originalité que l'on réécoute avec toujours autant de délice. Une formation classique (piano, contrebasse, batterie) accompagne la voix mélodieuse de Mélanie Dahan. Le jazz a ceci de particulier qu'il rend le beau magnifique, décuple les sentiments avec retenu et intelligence... Alors quand en plus l'album est de qualité !

www.melanie-dahan.com

Mathieu Gatellier

Meli, Melo, Melanie



Le 26 juin à 21 heures à L'Archipel (17, bd de Strasbourg, 75010 Paris), le 26 août à l'Hôtel d'Albret à Paris, de 18 à 20 heures.

La princesse et le croque-notes, 16 €.

Un petit bout de femme peut-être, la jeune Mélanie Dahan, mais un grand talent déjà qui explose sur scène. De son corps

d'abord vibrant en cadence au son des musiciens qui l'accompagnent, de sa voix surtout transformant en authentiques perles musicales quelques standards incontournables de la chanson française... Et pas n'importe comment, mesdames et messieurs, sur des partitions jazzy d'une incroyable originalité ! Qu'elle roule « À bicyclette » ou s'éclate sur le parquet d'« Un petit bal perdu », elle

vous entraîne sur les chemins inconnus d'Aznavor, Brassens, Dimey ou Ferré, tant son interprétation s'apparente à une véritable re-création. Avec du rythme et du souffle, de la grâce et de la magie dans la voix. Belle et surprenante. ■ Y.L.

13 juin 2008 | La Nouvelle Vie Ouvrière 23



Les amis de Georges
mai-juin 08

Le disquaire intervient à nouveau : « Bon. Là, on avait un train de retard. Mais à mon tour de vous surprendre, et cette fois avec le tout premier disque d'une nouvelle venue. Écoutez. » Douze chansons plus tard, les questions et les appréciations fusent, que le disquaire calme d'un geste en nous expliquant : « Elle s'appelle Mélanie Dahan⁵ et a commencé à se faire connaître en tant que jeune espoir du jazz vocal français. Son album s'intitule joliment La princesse et les croque-notes. Je n'en sais pas davantage ». Aucun bémol à notre enthousiasme : nous avons été séduits, tous les quatre, par la manière dont la chanteuse revisite des chansons que nous connaissons bien, en fervents de Dimey (cinq titres, pas moins !), Ferré, Nougaro et quelques autres dont Brassens (La princesse et le croque-notes, justement, et Je me suis fait tout petit). Pas de doute : la réussite est totale. Pourtant, il ne doit pas être facile de reprendre à son compte de telles chansons. Elle y parvient, façon jazzy, avec une subtilité, une justesse, une classe qui toucheront,

nous en sommes certains, tous les amateurs de cette chanson que nous aimons tant mais dont les échos sont aujourd'hui trop souvent couverts par le bruit ambiant. Voilà encore un disque à ne pas rater. Et retenez le nom de Mélanie Dahan : on n'a pas fini d'en entendre parler.

Nous sommes encore sous le charme de ce disque quand le maître de céans fait signe de le suivre : « Nous n'allons pas nous quitter ainsi ! Venez, je vous invite à traverser la rue. Allons trinquer à nos découvertes ! »

Mélanie Dahan La princesse et les croque-notes



La princesse et les croque-notes
Mélanie Dahan, chant
Giovanni Mirabassi, piano
Marc-Michel Le Bévilion, contrebasse
Matthieu Chazarenc, batterie
Pierrick Pédron, saxophone alto

La salle et la terrasse (Bernard Dimey/Charles Aznavour)
L'enfant maquillé (Bernard Dimey/Charles Aznavour)
La princesse et le croque-notes (Georges Brassens)
Les poètes (Léo Ferré)
J'aimerais tant savoir (Bernard Dimey/ Jean Cayrecastel)
Rimes (Claude Nougaro/ Aldo Romano)
Je hais les dimanches (Charles Aznavour/Eliane Meyer)
Si tu me payes un verre (Bernard Dimey/Charles Aznavour)
A bicyclette (Pierre Barouh/ Francis Lai)

La mer à boire (Bernard Dimey/ Charles Aznavour)
Je me suis fait tout petit (Georges Brassens)
Le petit bal perdu (Robert Nyel/Gaby Verlor)

Contrairement au croque-notes de la chanson de Brassens, certainement aucun regret ne doit envahir les musiciens qui ont eu l'heureuse idée d'accepter de jouer avec la chanteuse Mélanie Dahan dont le premier disque était déjà en rupture de stock un mois après sa sortie en avril et dont une nouvelle édition vient combler ceux qui ne l'avait pas trouvé. Il est vrai que celle-ci a fait un choix digne d'une princesse pour l'accompagnement des chansons de son premier album avec notamment le pianiste Giovanni Mirabassi grandement réputé pour le cantabile merveilleux de son piano et qui montre encore son talent exceptionnel dans l'improvisation autour de la chanson française. Quant à la liste des morceaux interprétés il constitue aussi un choix de princesse avec les plus grandes références de la chanson française : Aznavour, Brassens, Nougaro, Léo Ferré ... à qui la jeune chanteuse emprunte des textes poétiques avec un naturel et une fraîcheur d'esprit étonnante, que ceux-ci soient ou non conçus à l'origine pour être portés par des hommes, la jeune femme les offre dans une interprétation d'une grande délicatesse et clarté qui en exalte la beauté. Soutenue par des musiciens dont les arrangements jazz auraient certainement fait rêver, et feront jaloux encore, les interprètes initiaux, Mélanie Dahan par sa voix chaleureuse charme agréablement les oreilles sensibles aux beaux textes et mélodies.

Mélanie Dahant, chant

Dès l'âge de onze ans, Mélanie Dahan intègre la troupe des Gavroches où elle apprend l'art de la comédie musicale et du spectacle de rue, ce qui lui permettra par la suite de faire preuve d'un bel éclectisme.

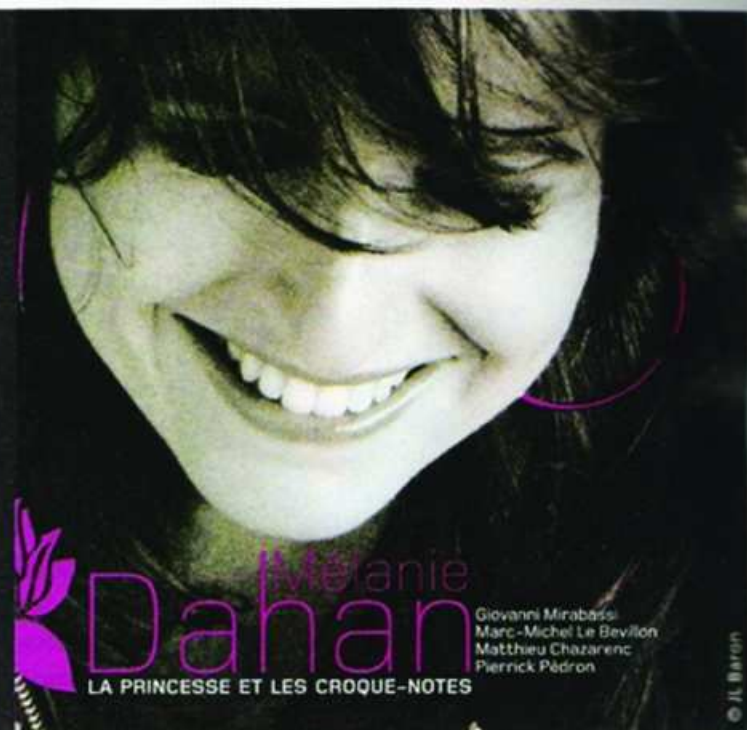
Le jazz précisément, c'est l'histoire d'un coup de foudre, celui qu'elle éprouve à l'écoute de deux enregistrements: «Ella In Berlin» (Ella Fitzgerald) et « Unforgettable » (Duo Natalie et Nat King Cole). La musique la touche et, autodidacte en jazz, elle fonde son tout premier quartet en octobre 2001.

En écumant les concerts dans les clubs parisiens, elle découvre peu à peu les ficelles du métier. [...]

MÉLANIE DAHAN

LE JAZZ ET LA DIVA

Quel est le point commun entre Claude Nougaro, Georges Brassens et Bourvil ? *La Princesse et les Croque-notes*, un album de Mélanie Dahan, ou l'art de transformer des chansons françaises méconnues en standards de jazz. Un répertoire à (re)découvrir.



Elle n'est pas de ces chanteuses prêtes à tout... Vous ne la verrez donc pas dans une émission de télé-réalité. Mélanie Dahan a fait un choix artistique : le jazz. Un coup de foudre pour Ella Fitzgerald et Nathalie Cole l'incite à suivre leurs traces. Dès l'âge de 11 ans, Mélanie fait partie d'une troupe, Les Gavroches : « Mon professeur de musique au collège avait créé une activité "comédie musicale". Puis, nous sommes devenus semi-professionnels. Nous étions une vingtaine à jouer dans différents théâtres (Tréville, Porte-Saint-Martin, etc.). J'ai même tenu un rôle dans un spectacle à l'Olympia quand j'avais 14 ans. Un véritable apprentissage de la scène ! » Mélanie Dahan obtient une maîtrise de langues étrangères appliquées, travaille un an pour l'American Jewish Joint Distribution Committee tout en continuant la musique.

Jeune espoir du jazz vocal au Festival « Les couleurs du jazz » en 2005, finaliste aux révélations « Jazz à Juan » la même année, elle se produit dans de nombreux clubs parisiens. À 28 ans, elle signe son premier album, *La Princesse et les Croque-notes* : « Je souhaitais que mon projet sorte du créneau des classiques repris en jazz. Je me suis alors plongée dans le répertoire français pour sélectionner des textes moins connus avec une vraie dimension poétique. C'est le fil conducteur de ce disque. »

Elle compose des arrangements avec son quartet de musiciens, dont fait partie le pianiste Giovanni Mirabassi, Victoire du jazz en 2002 : « Le deuxième critère était de pouvoir adapter les chansons. Giovanni, Marc-Michel Le Bevilion, le contrebassiste, Matthieu Chazarenc, le batteur, et moi-même avons beaucoup travaillé pour proposer autre chose. Par exemple, on a transformé *Le Petit Bal perdu* en valse lente, or le tempo d'origine est beaucoup plus rapide. Il fallait trouver la bonne variation pour chaque titre », poursuit Mélanie Dahan. Pari réussi. Elle offre un véritable bain de jouvence à plusieurs chansons dont

Les Poètes, de Léo Ferré (1960), et *Rimes*, de Claude Nougaro (1981). Sa voix mélodieuse n'en fait jamais trop et révèle avec « swing » la beauté des textes.

Hommage à Bernard Dimey

La chanteuse met également à l'honneur l'œuvre de Bernard Dimey, poète français, mort en 1981 dans une quasi indifférence. Il est pourtant l'auteur, entre autres, de *Mon truc en plumes* pour Zizi Jeanmaire, et de *Syracuse* pour Henri Salvador. Dimey a également été mis en musique par Charles Aznavour. Mélanie Dahan reprend plusieurs de ses chansons, dont *La Salle et la Terrasse* (1981). Enfin, le titre de l'album est un clin d'œil à *La Princesse et le Croque-notes* de Georges Brassens (1972). Le quartet propose une version moderne de cette ballade sur la relation entre une adolescente et un musicien de 30 ans, à qui elle fait une déclaration explicite : « On dit que l'histoire pourrait être autobiographique. D'ailleurs Brassens précise "y'a pas eu détournement de mineur". Je ne crois pas que la chanson ferait scandale si elle sortait aujourd'hui, c'était un brin provocateur, dans l'esprit de l'artiste. »

Si Mélanie a de l'expérience, elle n'en subit pas moins la crise du marché du disque. Internet reste l'outil incontournable de diffusion : « Un site comme Myspace, consacré à la musique, permet de savoir si votre travail intéresse le public. Après, il faut convaincre sur scène », conclut-elle. Ceux qui l'ont vue sont déjà convaincus.

Paula Haddad

La Princesse et les Croque-notes

(Cristal Records/Abeille Musique), sortie le 17 avril.

<http://melaniedahan.free.fr>

Concerts : Centre culturel des Mureaux, le 10 avril,

« Duc des Lombards » (Paris) le 13 avril, « Sunside » (Paris)

le 29 mai, et « L'Archipel » (Paris) le 26 juin.



Un nouveau CD proposant, entre autres, cinq chansons de Bernard Dimey : je ne pouvais pas rater ça ! L'interprète - Mélanie Dahan - je ne la connaissais pas, et pour cause : c'est son premier disque. C'est donc avec curiosité que j'ai écouté ce disque. Et là, le choc ! C'était frais, nouveau, jazzy à souhait et le sentiment de curiosité a vite été balayé pour laisser place à l'enchantement. Evidemment, il me fallait partager mon enthousiasme avec les lecteurs de VINYL.

Mélanie DAHAN

La Princesse et les Croque-Notes

Mélanie Dahan est une jeune femme au regard pétillant, alliant avec beaucoup de charme énergie et simplicité. Jeune mais déjà riche d'un beau parcours balançant entre chanson française et jazz. Elle a commencé à chanter, un peu par hasard, dans le cadre d'une troupe de comédie musicale scolaire : *"J'avais onze ans. C'est une activité qui était proposée par le prof de musique. Je n'avais jamais fait de musique mais j'étais curieuse : je me suis donc inscrite et ça m'a tout de suite beaucoup plu."*

L'école avait bien fait les choses, louant de belles salles. Et la voilà déjà avec toute la troupe Théâtre de la Porte St-Martin et à l'Olympia. Et puis, la troupe évolue, devient extra-scolaire, semi professionnelle. *"Une vingtaine d'élèves avaient été retenus sur la centaine du début. J'en faisais partie. J'avais alors une quinzaine d'années : j'étais la plus jeune et suis devenue un peu la mascotte. Nous avons alors créé deux comédies musicales (écrite par le prof et sa femme) que nous avons jouées dans plusieurs théâtres (Trévisé, Clavel)."*

Ce sera ensuite un spectacle musical composé de chansons sur Paris : **Le gamin de Paris** (Mick Michéyl), **La romance de Paris** (Trenet), **Clodi-clodo** (Nougaro), des chansons de Bruant, etc.). Le groupe s'appelle désormais "Les Gavroches". On est en 1994-95 et "Les Gavroches" jouent beaucoup : dans les cafés, dans les rues, puis en tournée dans toute la France. *"Je pense que ça vient de là, mon amour pour la chanson française. Évidemment, durant toute cette période, j'ai beaucoup appris : le chant, la danse, le théâtre, la scène."*

Mais bientôt Mélanie ressent le besoin de faire son chemin toute seule. A dix-sept ans, elle quitte la troupe et commence à chanter, sur des bandes son, dans des cafés théâtres, des villages vacances, etc. C'est à cette époque qu'elle est attirée par le jazz. Dans sa famille, jazz et bossa nova sont les musiques de prédilection. Un jour, elle écoute, un peu par hasard, **Ella in Berlin** : un CD de la discothèque familiale. *"C'est le coup de cœur immédiat pour Ella Fitzgerald, puis pour Nat King Cole et Nathalie Cole (Unforgettable) et je commence à chanter ce répertoire, comme ça, à l'oreille."*

Mais il faut progresser, travailler avec des musiciens. Grâce à un pianiste rencontré par hasard, Mélanie fait la connaissance de Pierre Bertrand, pianiste lui aussi, en compagnie duquel elle approfondit un répertoire en duo, surtout jazz. *"Petit à petit on a élargi le groupe avec un bassiste et un batteur. Parallèlement, j'ai monté un 2ème groupe de jazz et nous avons pu donner notre premier concert fin octobre 2001 : des standards de jazz dans le cadre d'un tremplin organisé par le Club Med World, à Paris, parrainé par André Ceccarelli."*

Cette collaboration se poursuivra jusqu'en 2005-2006, avec succès : Mélanie Dahan est maintenant bien connue des habitués des clubs de jazz de Paris (Sunside, Duc des Lombards) et d'ailleurs (Blue Brass de Palerme, par exemple). Elle est à l'affiche de nombreux festivals, et pas des moindres ! "Jazz à Juan", le festival de Juan-les-Pins, reconnu comme premier festival de jazz en Europe s'est enrichi, depuis quelques années, d'un "Jazz à Juan Révélation", événement d'envergure internationale dont la vocation est de faire émerger les jeunes talents, en les présentant au grand public et aux médias. C'est dans ce prestigieux contexte que Mélanie se retrouve finaliste, catégorie jazz vocal, en 2005. La même année, elle se voit décerner le titre de "Jeune espoir du jazz vocal français" au Festival "Les couleurs du jazz" de Corbeil-Essonnes. Sa route semble donc toute tracée. Elle poursuit son parcours-jazz, approche d'autres musiciens : *"Dans ce métier il faut rencontrer beaucoup de musiciens : c'est à leur contact qu'on progresse, qu'on s'enrichit. Il faut dire aussi que j'ai commencé le jazz, comme ça, sans fréquenter les écoles de jazz. Je n'y suis allée qu'à partir du moment où j'ai commencé à me produire. J'ai alors fait l'I.A.C.P. et la Bill Evans Piano Academy. Aujourd'hui encore, je continue à prendre des cours (arrangement, composition). Je ne joue pas : un peu de piano mais pas assez pour m'accompagner sur scène."*

C'est alors qu'elle croise la route de Giovanni Mirabassi. Elle est séduite par son talent mais ignore alors qu'il collabore avec Agnès Bihl dont la réputation est grandissante et qui est en voie de devenir un des grands noms de la chanson française... Pour Mélanie, c'est une évidence : il

faut qu'elle travaille avec Giovanni. "C'était en 2006. Je lui ai adressé un mail pour lui dire qu'après l'avoir entendu jouer dans un club j'avais vraiment envie de travailler avec lui. Il était très pris mais, visiblement, je l'intriguais un peu et il a accepté de me voir. On s'est rencontrés, on a beaucoup parlé et il m'a dit OK, on va faire un concert ensemble. Au Sunside, à Paris, on a joué des standards ensemble : swing, blues, bossa nova et un peu de chanson française. A la suite de ça je lui ai dit que je pensais qu'il était temps pour moi de faire un album."

Pour ce projet, Mélanie n'a pas d'idées bien précises si ce n'est que son souhait est de chanter du français en jazz. C'est Giovanni Mirabassi qui lui suggère un hommage à Dimey. Bernard Dimey, elle n'en connaît pas grand'chose : **Syracuse, Mon truc en plumes**, comme tout le monde, mais sans plus. "Je me suis alors plongé dans Dimey, notamment au travers du disque d'Aznavor et j'ai vite été séduite. J'ai découvert sa poésie grâce aux livres publiés par Christian Pirot et lu le livre d'Yvette Cathiard² que j'ai trouvé passionnant et très touchant. Nous avons enregistré une première maquette : cinq titres de Dimey. Mais, si l'idée de départ était bien un hommage à Dimey, on s'est dit ensuite qu'il faudrait peut-être élargir à la chanson française à texte, en général."

Se pose alors le problème du choix - délicat ! - des titres. D'emblée, Mélanie retient **Les poètes** (Ferré) : "ça me semblait bien convenir à un disque rendant hommage à la chanson française à travers ses poètes". Elle passe du temps en compagnie d'Agnès Bihl qui connaît bien le sujet et lui fait écouter, découvrir de nombreux artistes, des tas de chansons... C'est Agnès qui lui suggère **La princesse et le croquenotes** (Brassens) et c'est Giovanni qui a l'idée de reprendre le titre de cette chanson pour en faire le titre du CD, en l'adaptant avec malice, en forme de clin d'œil. C'est décidé : le disque s'intitulera **La princesse et les croquenotes** !

Reste à en définir la substance. L'exercice n'est pas aisé : pour un tel projet, il ne suffisait pas qu'une chanson, paroles et musique, plaise à l'interprète jusqu'à lui donner envie de la chanter. Il fallait tout autant qu'elle lui ouvre des possibilités pour la "traduire" en jazz. Pour Mélanie, c'était évident : "je ne voulais pas faire de simples reprises : il fallait que nous puissions y apporter notre propre créativité."

Au terme de bien des hésitations, de choix difficiles, la liste définitive des titres est élaborée, complétant, dans un belle cohérence les cinq chansons initiales "de Dimey" (appellation restrictive si on n'y associait pas les noms des compositeurs !) : de grandes chansons, du beau monde dont, inévitablement Claude Nougaro : un disque jazz de chansons françaises ne pouvait l'ignorer. Gainsbourg a fait un certain temps partie du projet, de même que Barbara. Mais, pour le premier, Mélanie explique "les titres qui m'auraient tentée sonnaient déjà jazz au départ, or le concept de l'album était de

poser mon phrasé jazz dans les allées régulières de la chanson française afin que l'auditeur y découvre des chansons nouvellement "taillées" en standards de jazz". Quant à la seconde, il était question du **Soleil noir**, mais "je ne voulais pas que règne sur cet album une tonalité trop mélancolique. J'ai donc abandonné cette chanson avec regrets".

On notera, en passant, un parti pris intéressant de l'interprète : celui de ne pas adapter, en les féminisant, les chansons écrites au départ pour des hommes. C'est le cas, par exemple de **A bicyclette**. Et c'est la première question que lui a posée son auteur lorsque Mélanie lui a donné son disque : "Pierre Barouh m'a tout de suite demandé ce que j'avais fait de sa chanson !".

Elle a choisi l'art d'interpréter sans adapter, ce qui l'oblige à se mettre dans la peau d'un personnage : "je défends, si besoin, le côté masculin des chansons. Pour moi l'interprétation n'a pas de sexe : je ne touche pas au texte, pas question de le féminiser. Je rentre dans la chanson : je m'imagine ce personnage, avec son âge, son sexe, son univers."

Reste maintenant à faire vivre ce très beau CD... Produit par Mélanie elle-même, il semble assuré de bénéficier, en ces temps difficiles pour le marché du disque, d'une distribution d'envergure, par Abeille Musique. Sur les différentes scènes où l'artiste l'a déjà présenté, l'accueil est très bon. "Les gens reçoivent très bien ces chansons; il y a un bel engouement..."

Paradoxalement, si le disque peut bénéficier, à juste titre, de l'appellation "jazz" autant que de celle "chanson française", cela risque de brouiller un peu les pistes auprès du public. Exemple : dans quels bacs le rechercher aux rayons CD ? Il fallait choisir : ce sera le jazz.

Quelles que soient les étiquettes, précipitez-vous à la découverte de Mélanie. Une Dahan de plus au fronton des salles de spectacles... même si elle n'a aucun lien de famille avec l'humoriste (Gérald), ni le cinéaste (Olivier, à qui, rappelons-le, on doit "La Môme").

Mais s'il est un Festival de chansons qui devrait, en toute logique, mettre Mélanie Dahan à l'affiche, c'est forcément le Festival Bernard Dimey ! Gageons que nous pourrions l'y applaudir dès l'édition 2009. Faut-il préciser que VINYL vous tiendra informés ?



La suite, Mélanie y pense déjà... Il faudra du temps, forcément, car avant de travailler à un nouveau disque, il importe qu'elle se consacre à faire vivre et connaître celui-ci. Mais le projet, elle l'ébauche tout doucement. Il est ambitieux : "je pense que ce seront des compositions en français, toujours teintées de jazz, et dont j'ai l'intention d'écrire paroles et musiques." Elle prendra son temps, continuant à découvrir l'univers d'une certaine chanson française qu'elle connaissait un peu du temps des "Gavroches", qu'elle a approfondi durant la genèse de son album, et qui lui a révélé

un univers dont elle veut apprécier, encore davantage, les richesses. Ses goûts en ce domaine l'avaient jusqu'alors portée vers Nougaro, Brel et Piaf. Brassens et Ferré sont venus s'y ajouter *"mais j'avoue que je ne connais pas encore très bien leur répertoire..."*

Ce qui est sûr, c'est que baignant dans un tel environnement et souhaitant s'y immerger encore plus profondément, on comprend que Mélanie veuille prendre son temps avant de venir ajouter son nom à la liste de ces A.C.I. ! Elle le dit clairement : *"je veux prendre mon temps pour être à même, le moment venu, de bien soigner l'écriture. Et je tiens à une certaine profondeur dans les propos à venir, pour éviter de tomber dans des choses trop légères"*

En attendant, on peut découvrir les premières compositions de Mélanie (musiques de Pierre Bertrand) sur son site Internet (www.melanie-dahan.com). Elles datent d'avant *La princesse et les croque-notes*.

Et nous ferons preuve de patience : pour l'instant, profitons du premier CD de Mélanie !

Joseph MOALIC - Avril 2008

1- Tous les propos de Mélanie proviennent d'un entretien avec l'auteur, le 18 mars 2008.

2- *La Blessure de l'Ogre*, par Yvette Cathiard (Ed. Christian Pirot - 1993).



La Princesse Et Les Croque-Notes

La Salle Et La Terrasse (Dimey / Aznavour) / L'Enfant Maquillé (Dimey / Aznavour) / La Princesse Et Le Croque-Notes (Brassens) / Les Poètes (Ferré) / J'AIMERAI TANT SAVOIR (Dimey / Jehan) / Rimes (Nougaro / Romano) / Je Hais Les Dimanches (Aznavour / Vêran) / Si Tu Me Payes Un Verre (Dimey / Carol) / A Bicyclette (Barouh / Lai) / La Mer à Boire (Dimey / Aznavour) / Je Me Suis Fait Tout Petit (Brassens) / Le Petit Bal Perdu (Nyel / Verlor). 55'22"



MÉLANIE DAHAN

LA CROQUEUSE DE NOTES

Une chanteuse qui aime le jazz, Georges Brassens et Léo Ferré ne peut pas être entièrement mauvaise... Allons au-delà de ce clin d'œil à W.C. Fields et affirmons péremptoirement que Mélanie Dahan est bien la nouvelle perle du jazz vocal français. « Longtemps, longtemps après que les poètes aient disparu », elle revisite avec un bonheur certain Brassens et Ferré mais aussi

Claude Nougaro, Charles Aznavour et, surtout, Bernard Dimey dont elle exhume avec autant de fraîcheur que d'entrain quelques trésors enfouis dans la nuit des temps (« La salle et la Terrasse », « La mer à boire »...). Un sacré hommage à ce poète maudit qui disait : « Quand je serai mort, on dira du bien de moi ». Pour célébrer ces géants d'hier, Mélanie Dahan s'est entourée des grands d'aujourd'hui à commencer par Giovanni Mirabassi, subtil magicien du clavier qui fait reflourir avec une infinie délicatesse ces vieilles ritournelles, sans cliché et sans excès. Marc-Michel Bevilion à la contrebasse, Matthieu Chazarenc à la batterie et Pierrick Piedron au saxo sont les autres protagonistes inspirés de ce premier album. Alors, un conseil. Si tout doit se terminer par des chansons, autant que ce soit par celles égrenées par la swinguante Mélanie.

Alain Létot

Cds



Mélanie Dahan, une voix parmi les croque-notes

Sortie le 17 avril du premier album de Mélanie Dahan, « La princesse et les croque-notes. » Titre clin d'oeil à une chanson de Georges Brassens, l'un des chanteurs qu'elle y revisite...

Pour en savoir plus sur le CD et ses concerts, notamment le 29 mai 2008 : <http://www.melanie-dahan.com/>, <http://www.myspace.com/melanie-dahan>

...Et qui parlait ainsi joyeusement des musiciens, ces princes de la musique. Il allait donc de soi, dit Mélanie Dahan avec humour, qu'elle en soit la princesse. Evoluant parmi eux avec une aisance née d'un long parcours d'artiste. Conforté ensuite par rigueur et travail car « on n'a jamais fini d'apprendre la musique, » dit-elle, évoquant les cours de jazz qu'elle continue de suivre.

Ce goût de la musique lui vient à la fois de son père, juif du Maroc comme sa mère, et de l'école. Car son père, pianiste amateur, elle l'a toujours entendu jouer bossa-nova et jazz. Et c'est à l'école qu'elle a croisé un professeur de musique dont l'enseignement allait bien au-

delà de la salle de cours. Compositeur aussi, il avait monté un groupe, Les Gavroches, et une comédie musicale où elle tenait le premier rôle féminin. Comédie jouée à l'école et dans nombre de lieux dont des scènes comme le Théâtre Saint Martin ou l'Olympia. Elle débute ainsi à 11 ans, est la plus jeune du groupe, un peu sa mascotte, développe son oreille, prend goût au chant, à la danse, au théâtre. Et vit des moments très intenses. De quoi la séduire à jamais.

A 17 ans, elle entend Ella Fitzgerald et Nathalie Cole. Irruption de liberté, richesse et couleurs du jazz. Elle reprend ces chansons. Avant de rencontrer en 1999 Pierre

Bertrand, un pianiste avec qui elle forme un premier groupe. Il écrit la musique, elle écrit les paroles. En 2005, elle est finaliste aux Révélation Jazz à Juan et jeune espoir du jazz français au Festival Les Couleurs du Jazz, sélectionnée en 2007 au concours international de jazz vocal. Elle travaille sur son CD avec notamment le pianiste Giovanni Mirabassi depuis 2006. Avec des reprises de chansons françaises à texte réorchestrées en jazz. En véritable chef d'entreprise, elle a décidé de produire le CD elle-même, puis trouvé une maison de distribution. À écouter d'urgence ■

Hélène Keller-Lind



Juillet 2008

☺☺☺ MELANIE DAHAN : « La Princesse et les croque-notes »
Cristal Records 2008



Très belle surprise que cet album de la jeune et talentueuse vocaliste, Mélanie Dahan. Un album de chansons françaises transformées par la grâce des arrangements exquis du pianiste transalpin, Giovanni Mirabassi, en standards de jazz. Mélanie Dahan, la Princesse, affiche une élégante distance par rapport au texte, la poésie au cœur de ces chansons ne s'en révélant que plus pleinement. Elle choisit des textes connus ou peu visités de poètes-compositeurs, Dimey, Brassens ou Ferré et interprète de sa voix grave et calme ses histoires intimes qu'elle excelle à raconter. Des textes sublimement ciselés, des haikus intemporels arrangés avec intelligence. Le trio de croque-notes qui l'accompagne est efficace et inspiré, Mirabassi nous livrant quelques

improvisations à sa manière, bavarde et lyrique. La langue française est dit-on difficilement chantable en jazz. Les double-six et Mimi Perrin nous avaient prouvé que c'était une langue qui pouvait swinguer si on s'y essayait avec sérieux et humour ; l'air de ne pas y toucher. Mélanie Dahan utilise avec délicatesse et douceur, son phrasé jazz pour exprimer toute la quintessence de ses mélodies d'antan. Quelle belle idée de nous permettre de renouer ainsi avec les textes et les mélodies qui ont bercé notre histoire. Une mention spéciale pour « Si tu me payes un verre ». A consommer sans modération.
Régine Coqueran

... Quelques références ...

Festivals de Jazz

Corbeil-Essonnes (les Couleurs du Jazz)
Crest (retenue pour la sélection en 2003)
Coulommiers (Jazz aux Capucins)
Dinard

Enghien-les-Bains
Jazz à Juan Révélations
St-Germain des près (Esprit Jazz)
Touquet

Centres culturels

Bonneuil sur Marne
Boulogne (carré feuille)
Bry sur Marne
Chevilly Larue
Conflans-Ste-Honorine
Courbevoie (Espace Carpeaux)
Fontenay-le-Fleury
Frette-sur-Seine
Goussainville (sarah bernard)
Meaux (Théâtre du Luxembourg)
Melun

Montmagny
Montlignon
Mureaux
Noisy-le-Grand (espace Michel Simon)
Palaiseau (la mare aux diables)
Pierrelaye
Rueil-Malmaison
Saint-Cloud (les 3 pierrots)
Versailles (Théâtre de Montansier)
Valenciennes (le Phenix)

Jazz Clubs, Salles de concert

Arbuci
Blue brass (Sicile)
Café laurent
Café universel
Charlie birdy / House of live
Chez Papa
Club med world
Divan du monde
Don Camillo
Duc des lombards
Franc pinot
Habana jazz
Hamam club

L'archipel
L'entrepôt
Music Village (Bruxelles)
Melody blues (peniche)
New Morning
Petit journal st-michel et Montparnasse
Réservoir
Sept lézards
Studio des Islettes
Sunside
Théâtre du Trianon
Théâtre du Triomphe
Tokyo International Forum (Japon)

Evenementiel

Agence Artistland
Agence Auditoire
Agence Connecting
Agence La Lune Rousse
Agence Osé
Agence Usufree
Casinos : Forges-les-Eaux, Enghien-les-Bains
Club Med (tourisme d'affaires)

Euro Disney
Groupe Accor
Groupe Lucien Barrière
Hôtels de Luxe (Ritz, Pullman...)
Meetic
Salon d'automne
Salon de la musique

Contact: 06 63 11 53 05

www.melaniedahan.com / email : melaniedahan@free.fr